

E3 - Nyatenshi-san Appears

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] N

Once upon a time, there was
a poor abandoned little kitten.

[00:05] N

It was so hungry that it couldn't even stand.

[00:10] N

Just when it seemed its little life
was about to be extinguished...

[00:14] N

a vampire appeared out of the darkness,

[00:16] N

and bestowed his blood upon the kitten.

[00:20] N

And so, the kitten was granted eternal life,

[00:23] N

and lived on as a vampire.

[00:26] N

That was also when he
became known as Nyanpire.

SIGN Nyanpire

SIGN Nyanpire

[00:30] Nyanpire

I wanna eat!

[00:31] Nyanpire

I-I-I... I wanna eat!

SIGN Nyatenshi-san Appears

[00:33] Nyanpire

Garlic ramen!

[00:39] Nyatenshi

You there.

[00:41] Nyatenshi

As I am one of God's angels, I believe giving me
that dried sardine would be to your benefit.

[00:47] Henchman Cat

What? But...

[00:50] Nyanpire

Th-That's...

[00:52] Nyanpire

...someone like me!

[00:55] Nyanpire

A-Are you a vampire cat, too?

[01:00] Nyatenshi

No. I am an angel.

[01:04] Nyanpire

An angel?

[01:05] Nyatenshi

Or more accurately, an ex-angel.

[01:07] Nyatenshi

My behavior was so bad, I was chased out of Heaven, and I became a fallen angel.

[01:11] Nyatenshi

People call me Nyatenshi.

[01:13] Nyatenshi

But I simply cannot imagine what it is about me that God thought was so bad.

[01:19] Nyatenshi

Still, living down here on earth is fun in its own way.

[01:21] Nyatenshi

The food's delicious and I can do whatever I like, so everything turned out all right.

[01:25] Nyatenshi

I think this is as good a way to live as any other.

[01:28] Nyatenshi

Though, I have no intention of letting things end this way.

[01:32] Nyatenshi

And you are?

[01:34] Nyanpire

Actually, because of blah blah, yada yada, things ended up like this, meow.

[01:38] Nyatenshi

Ah, I see.

[01:40] Nyatenshi

Well, in a way, this must be fate.

[01:41] Nyatenshi

As a fellow winged creature, it's nice to meet you.

[01:45] Masamunya

Hey!

[01:46] Nyanpire

Huh?

[01:47] Masamunya

N-Nyanpire! Who's this?!

[01:50] Nyanpire

This is Nyatenshi-san.

[01:52] Masamunya

I didn't mean their *name*!

[01:53] Masamunya

You're holding hands...

What's your relationship?!

[01:55] Nyanpire

Huh?

[01:57] Nyatenshi

Hm?

[01:59] Nyatenshi

Nyanpire-kun.

[02:00] Nyatenshi

Your circumstances seem inconvenient.

[02:03] Nyatenshi

As an angel, it wouldn't hurt or even tickle if you drank my blood.

[02:06] Nyatenshi

Please, drink as much as you want.

[02:08] Masamunya

Wha—

[02:09] Nyanpire

You're a god!

SIGN Ch

SIGN omp

SIGN Grr

SIGN Grr

SIGN Grr

[02:15] Nyatenshi

What do you think? How does my nice, fresh blood taste?

[02:19] Nyanpire

It's delicious! I feel revived!

[02:22] Masamunya

Blast! That darn Nyanpire looks so happy...

SIGN Grr

SIGN Grr

SIGN Grr

[02:28] Masamunya

N-Nyanpire!

[02:31] Masamunya

Drink.

[02:33] Masamunya

F-For a warrior, having a little
blood taken is nothing!

[02:38] Masamunya

Now, drink my blood!

[02:50] Nyanpire

I don't need any right now. I'm full.

[02:53] Masamunya

What?

SIGN To be continued, meow

Revision #1

Created 2024-03-09 08:02:34 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 08:02:34 UTC by whimsee